

????????? ??? ?????? ??????????

JÁN MAZÁK

??? 18?? ???????????? 2007 (1)

???????? C?368/06

Cedilac SA

????

Ministère de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

[?????? ??? Tribunal administrative de Lyon (??????) ??? ??? ?????? ??????????????
??????????]

«????? – ??? – ????????? ?????????? – ?????? 77/388/E?? ??? ?????????? – ?????? 17, 18 ???
28, ??????????? 3, ?????????? ??, ??? 4 – ?????????? ??? ?? ????????? ????????????? ??? ??????
????? “????????????? ????? ??? ?????” – ?????????? ??????? ??? ?????????? – ?????????? ??????????»

1. ?? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? 234 ?? ??????? ???, ?? ?????? ????????????? ??????
?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? 17, 18 ??? 28, ?????????????? 3, ?????????? ??, ???
4, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ??????????????
??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? – ??????
????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ??? (2) (??? ?????: ????
??????).

I – ?????????? ?????????????? ???????????

2. ?? ?????? 17, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? «[?]? ?????????? ?????
????????? ?????????? ????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????
??????.»

3. ?? ?????? 18 ??? ?????? ?????????, ??? ?????????????????? «????????? ?????????? ??? ??????????????
????? ?????????», ?????????????? ?? ?????:

«[...]

2. ? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ????? ??' ?????????????? ??? ??
????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????????, ??? ?????? ??? ??????, ??? ???
?????? ?????????? ??? ?????????, ?????????? ??? ?????????????? 1, ?? ?????????? ?????? ?????????, ?????
??? ?????????? ??? ?????? ?????????.

[...].

8. ?????? ??? ?????????????? ??? ??????? ????? ?????????????? ????? ??? ?????, ?? ?????? 2.-II ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? 93-859 ??? ?? 1993 ?????????? ????? CGI ??? ?????????????? ??????????. ? ?????????? ????? ?????????????????????? ??? ?????? 271 A ??? CGI.

9. ??? ? ???? 271 A, ????????? 1, ?? CGI, ?? ???????????? ???? ???? ?? ??????? ????
 ?????? ?? ???????????????? ???? ???? ?? ?? 1? ??????? 1993 ????????? ???? ?? ???? ????
 ?????????? ???? ???? «???? ?????????? ?????????». ?? ???? ?????????? ????????? ??????????????,
 ?? ?????, ????? ???? ????????? ?????? ???? ???? ???? ???? ????????????? ???? ???? ??????? ????
 1993 ??? ???? ??????? ?????? ??? ?????????????.

10. ?? ????? 271 A, ?????????? 2, ??? CGI ?????????, ?????? ?????, ???, ??? ???? ?????
 ?????? ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ????? ??? ??????????
 ???, ?? ?????????? ????? ?????????????? ??? ????? ?????????? ??????. ?? ?? ????? ??? ??????????
 ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????
 ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????, ?? ??????????
 ????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ????? ?????????? ?????????????? ??????????.

11. ?? ????? 271 A, ????????? 3, ??? CGI ????????? ??? ?? ????? ??? ????????? ??? ?
 ????????????? ????? ????? ????????? ???' ????????????? ??? ????? 271 ?, ????????? 1,
 ????????????????? ????? ??? ????????? ??? ????? 271 ?, ????????? 2, ????????? ????????? ???
 ????????????????? ????? ????? ????????? ??? ??????????. ? ????????????? ????? ??? ????????? ?? ?????????????
 ????????????????? ????? ????????????????? ????? ??????????????????????????. ??????, ??????, ??
 ????????????????????? ?? ????????? ? ??????????. ?????????, ?????? ?? ????????????????? ?? ??????????,
 ?????? ?????, ????????????????? ? ????????? ??? ??????????????????. ?? ????? ??? ????????????? ??????
 ?? ??????????????, ?????? ??????, ?????? ????????????????? ?????????????.

12. ?? ????? 271 A, ????????? 5, ??? CGI ????????? ???? ,???? ?? ???? ?????????
 ????????? ???? ????????? ?? 10 000 FRF, ?? ????????????? ???? ???? ??? ?????????????
 ????????? ?? ????????????? ?? ???? ???? ??? ???? ????? ???? ????? 271 ?, ????????? 1, ???
 CGI.

13. ????? ??? ??????????? 93?1078, ??? 14?? ????????????? 1993 (4), 94?296, ??? 6??
 ????????? 1994 (5), ??? 2002?179, ??? 13?? ????????????? 2002 (6), ?? ??????????? ??? ??????
 ??????????? ????? ?? ????????????? ????? ????? ?????? ??? ?????? 271 A ??? CGI ?????????????
 ?? ?????:

– ?? 1993 ?? ??????????? ?? ????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? 150 000 FRF (22 867,35
????) ?????????????? ?? ??????????. ??? ?? ??? ?? ??, ?? ??????????? ??
?????????????? ?? ??? ?? ?? ??????????????? ?? ??????? 25 %, ?? ??????????? ?? ?? 150 000
FRF (22 867,35 ???).

– ?? 1994 ?? ?????????? ?? ????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ????
 ????? ????????????? ?? ??????? 10 % ?? ?? ??????? ?????.

– ???? ?????? ????, ?? ???? ??? ?????????? ??????????? ?? ??????? 5 % ??? ???
???????? ?????? ???;

– ?? 2002 ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ???? ??? ?????????? ???
??????????????.

14. ?? ?? ???? ?????????? ?????????? ???? ?? ?????????? 4,5 % ??? ???? ?????? ???
 ???????????? ???????????????? ?? 1993, 1 % ??? ???? ?????? ??? ???????????? ??????????????
 ?? 1994 ??? 0.1 % ??? ???? ???????? ?????????? ??? ?? ?????????? ???.

|| – ? ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ?????????????? ???????????

15. 26 2002 ? Cedilac (?? ??: ?) ???? , ???? ???? , ?? ?

???????? ??????? ?? ??? ??????????? ?? ????? ??? 1 524 806,62 ?????, ??????????? ?? ???????, ????? ??????????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????? ????? ?? ????????? ??????? 1993 ??? 2002 ????? ?? ????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????? ????? ??????????????? ??????? ?????.

16. ?? ??????????? ?????????????, ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ????? ?? ????? ???????, ??????? ?? ????????? ?????????? ??????????????? ?????????, ?????? ? ?????????? ??????? ????????? ?? tribunal administratif de Lyon (???????) ?????? ????? ?? ?????????? ?????? ???????????.

17. ?? ????????? ?? 15?? ????????????? 2005, ?? tribunal administratif de Lyon ?????? ?? ?? Conseil d'État, ????????? ?? ??????? L.113-1 ??? ??????? ??????????????? ?????????????, ?? ??????????????????? ?? ?? ??????????????? ?? ?? «?????????? ?? ??????????? ? ??????? ?? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ????? ??????????????? ??????? ?? ???????, ? ??????? ??????????????? ?? ?? ?????? 271 ? ??? ????????? ??????????????? ??????? ?? ?? ?? ??????????? ??????????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????????? ?? ??????? 17 ??? 18, ?????????????? 4, ??? [?????? ??????????]].

18. ?? ??????????????? ?? 14?? ????????? 2006, ?? Conseil d'État ??????? ?? ? ??????????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????????? ??????????????? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ??????????? ??????????????? ???????????????.

19. ?? ????????? ?? 5?? ??????????????? 2006, ?? tribunal administratif ????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ???????????.

«[?????????? ?? ??????????? ??] ?????????????? ? ??????? ?? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ????? ??????????????? ??????? ?? ?????? [...] ?? ??? ??????????????? ?? ??????? 17 ??? 18, ?????????????? 4, ??? [??????] ??????????;»

20. ?? ??? ????????? ??, ?? ??????? ??????????????? ??????? ??????? ?? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?? ?? ????????? ??????????????? ?? ??????? 104? ??? ??????????????? ??????????????? ??, «?????????????????? ??????? ?? ??????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ??????????? ?? ??????????????????? ??????????????? ?? ?? ??????????????? ??????????????? ??????????? ?? ?? ??????????? ??????????????????? [...]».

21. ? ??????????? ?? ?????????????????, ?? ????????? ?? 25?? ??????????????? 2006, ??????????? ?? ????????? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?? ????????? ???????????????.

22. ? ?????????, ? ????????? ????????????? ?? ? ??????????? ????????????? ??????????????????? ?? ??????????? ??' ??????????????? ???????????, ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????? ?????????.

IV – ?????? ?????????????????? ?? ??????????

23. H ??????????? ??????????????? ?? ?? ????????? ?? ??????? ??????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ??????? ??????? 271 ? ??? CGI ??? ????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????????? ? ?????? ??????????? ?? ?? ?????????????????? ??????? ?? ??????????????????????? ?? ??????????????? ?? ?? ?? ?? ?????? 17 ??? 18 ?? ?????? ?????????.

24. ? ??????????? ??????????????, ??????????????, ?????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ??????????? (7). ?????? ??????????? ???????, ?? ??????????????? ????????? ?? ? ??????????? ??????????????? ??????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????? ?? ?? ?????? 17

??? 18 ??? ????? ???????, ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ???
??? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ???? ???? ??? ??? ?????????????? ??????????
???????. ?? ?????????????? ??????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???
?????? ?????? ?????? ??? ??????? 18, ?????????????? 4, ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ??????????
????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ??? ?????????????????? ??????, ??
??????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????. ???? ??? ??????????,
?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??
????????????? ?????????????? ? ?? ?????????????? ??????. ?? ?????? ??????????????, ? ?????????????? ??????????
????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????? ?? ??????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ???
????????????? ?????? ??????.

25. ?????????, ? ?????????? ?????????????? ???, ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????? ?????????????? ?????? ??????, ???? ?????? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ??????
????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????????????????, ???? ???
?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????????????. ??????????, ? ?????????? ?????? ???
??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ??? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????
?????? ??????????????. ? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ???
????????????? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ??????. ?? ?????????????? ???????, ?????????, ?????? ???
??????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????.

26. ? ?????????? ?????????????? ??????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ???????
?????????????????????. ???? ?????????????????, ?? ??????? ?????????????? ??????????????, ????
????????????????????, ??? ??? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ???
????????????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? 28,
????????????????? 3, ?????????? ??, ??? ?????? ??????????. ???? ??? ?????? ???, ??? ??????????????????
????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ??????????.

27. ? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ???
????????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????. ? ?????????????????? ??????
??????? ??? ??????? ??????????????, ???? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????
????????????? ?????????????????????? ?????????????, ??????? ?????????????? ??????, ??? ??????????????
????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????.

28. ???? ?? ?????????? ??????????????, ? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??????, ???
????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? 18, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????? ?????
??? ??????? ?????????????? ??? ???, ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 28,
????????????????? 3, ?????????? ??, ??? ??????????. ? ?????????????? ??? ??????? ?????? ??? ??? ??????? ???
1993 ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????? ??? 1993
?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????? ??? ??? ??????? ???
1993. ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????
80 ??? 100 ?????????????????? FRF. ??? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????
??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????? ??????????
?????????????. ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????
????????????????? ?? ????. ??????????????????, ?????? ??? ??????? 271 ?, ?????????????? 5, ??? CGI, ??
????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ???
????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? 10 000 FRF. ?? ?? ???????, ??
?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? 82 % ??? ?????????????????? ?????? ??????.

29. ? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??????

?????? ???? ?? ??????? ?? ?? ????? 28, ?????????? 3, ??? ????? ??????? ?????????? ???
?????????????. ??? ?????????????, ?????, ???' ?????????, ????????? ? ?????? ???
???????????? Norbury Developments (8). ? ?????? ?????????? ??? ? ???????
????????????, ?????????????, ???, ??? ?? ?????? ????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ????? 28, ?????????? 3, ????????? ??, ???
??????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ????? ? ?????????.

30. ? ????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ????? ?????????? ??? ????
??? ?? ?????????????? ?????? ??? ???? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ?????? ?????
????????????????? ?? ??? ??? ?????????????? ??????. ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ????? 17 ??? 18 ??? ?????? ???????
????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ???.

31. ??? ? ????????? ?????????????? ??? ??? ?????????, ?? ?????????????? ??? ??? ?????
????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ????????? (9).

32. ??? ??????? ??????, ?? ?????????????? ?????? ??? ? ??????? ?????????????? ?????? ???
????????????????? ??? ?????? ??? ?? ????? 17 ??? 18 ??? ?????? ???????, ?????? ?????????? ??
????????????? ??? ??? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
????????????? ?????????? ??????. ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??????
?????????????, ?????, ??? ?????????? ??, ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??
?????????????, ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????
??? ?????? ?????????.

33. ? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??????
????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????, ????
??? ?????????????? ??? ?????? 271 ? ??? CGI.

V – ?????????

34. ?? ?? ?????????????????? ??????? ???, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??
????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ???
?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?? ????? 17 ??? 18, ?????????????? 4, ???
????? ?????????.

35. ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????????, ???
????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 234 ??, ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????. ?? ?????????????? ??????, ??????????, ?? ??????????
??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ?????? ???
????????????? ??? ?????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????
????????? (10).

36. ???????, ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ????? 17,
18 ??? 28, ?????????????? 3, ?????????? ??, ??? 4, ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?
????????? ??? ?????? ?????? ?????????.

37. ??? ?????? ?????????????, ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? 17 ?? ???
????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ??, ?????????, ???
?????? ?? ??????????????. ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ??????
??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? (11). ?????????, ??? ?????????????????? ??? ??????????????
????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???
?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ?????. ??? ??????????, ??????????????????

43. ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????????
 ?????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??? ???? ?????????? ??? ?? ??? ?????????????? ?????????????
 ??????, ?? ?????? ?????????? ??? ???? ?????????????????? ??? ?? ??? ???? ?????????????? ?????????????????
 ??? ?????? ??? ??? ?? ?????????????? ??? ??????? ??????????????????. ?????????, ??? ???? ??????
 ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????. ?? ??? ???? ?????????? ? ????????????? ???

?? ???? ?????? ????? ?????????? ?????????? (14). ???? ?? ?????? ???????????, ?????????, ?? ?????? 271 A ??? CGI ?????????? ?? ????? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?? ???? ???????.

44. ??? ?? ?????? ??????????? ???????, ??? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??? ?????????????? ???, ?????????? ?? ?? ?????? 271 ? ??? CGI ?????????? ?? ???? ?????????????? ????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? 1993 ??? ???? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????. ??? ?? ???? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? 10 000 FRF, ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????????. ??? ?? ?????? ?????????????, ?? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ????? ?????????????????? ?????? ??????????????, ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????. ??? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ????? ?? ???? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? 10 000 FRF, ?????? ?????? ?? 18 % ?????????? ?? ?????????????? ????? ???? (15).

45. ? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ???? ?????????? ?????? ?? ???? ?? ?????????????????? ?? ???? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ???? ?? ???? ???????, ?????? ?? ???? ?? ?????? 17 ??? 18 ?? ?????? ?????????. ?????????, ?? ??? ?????????????????? ??, ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? 17 ??? 18 ?? ?????? ?????????.

46. ??? ?? ?????? ??, ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ???? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ???? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????. ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ???? ???? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????. ??????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ???? ?? ???? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? 28, ?????????????? 3, ?????????? ??, ?? ?????? ?????????? ??, ??????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? 17 ??? 18 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ???? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??.

47. ?????????, ?????????? ???? ???? ?? ?????????????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ????????? 28, ?????????????? 3, ?????????? ??, ?? ?????? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ???? ???? ?????? ?????? ?? ???? ?????????, ? ?????????? ?? ???? ?????????, ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????

48. ?????????, ?????, ?????????????????, ???' ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ???? ?????????????????? ????????? Norbury Developments, ?? ? ???? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? 28, ?????????????? 3, ?????????? ??, ?????? ? ?????????????? ?? ?? ???? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? 28, ?????????????? 4, ?? ????????? (16). ??? ????????? Norbury Developments, ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ???? ?????????????? ? ???? ?????? (17). ?? ?????????????? ?????? ?? ???? ?????????????? ?????????? ?? ?????? 28, ?????????????? 3, ?????????? ??, ?? ?????? ?????????, ?????????? ?? ???? ?????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ???? ?????????????? ??????????, ?? ??????

?? ?? ?????????? ?? ?????, ?????????? ????? ????? ?????. ??? ?? ??????????, ? ?????????
???? ?? ????? ?? ?????????? ?????????? ?? ????? ?????????, ????????? ?? ????? ?????? ??
????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?? ????? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ??
?????? ??????, ?????????????? ?? ????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??
?????? ?????????????? ????? ??????? ?????.

49. ??? ??????? ?????????? ??? ????????? (18), ?? ?????????????? ??????? ??, ?? ?????? ?? ?
?????????????? ??????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??
????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????, ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????
17, ?????????????? 6, ?????????? ??????, ?? ??????????. ??? ?????????? ?????? –?? ?????????
????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????? 226 ??–, ?? ?????????????? ?????? ?? ? ?????????
?????????????, ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????????
????????????????????, ?? ??????????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??
?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??????
?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????
????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????
?? ?? ?????? 17, ?????????????? 2, ?? ?????? ?????????.

50. ?? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??, ?????????? ?? ?? ?????????????????
?? ?? ?????????? ?????????????, ??????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????
?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????
???, ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ??, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??
????????? ??????, ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
?????????. ??????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? 1??
????????? 1993, ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ??????????????
????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? 2002.

51. ??????, ?? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????????????????
(19) ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????
????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????
?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????
?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? 2002. ? ?????????????? ?? ?? ??????, ?? ?? ?? ?????????
????????? 1993 ?? 2002, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????
????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????.

52. ??????, ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????????
????????????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ?????? ?????? ??????????
?? ?????????? ??????, ??????, ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??, ?????????, ?? ?????? 17 ?? 18 ?? ?????
????????, ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????, ?? ?? ?? ?????????????? ??????
????????????? ?? ??.

53. ??????????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????,
?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? 1993, ?????? ?? ?????? ??
????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? 1? ?????????? 1993,
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????

???????????? ???? 10 000 FRF ???, ??????, ?? ???? ????????? ???? ?????? ? ????????? ?????? ???? ????????? ???? ??????????? ?? 150 000 FRF (22 867,35 ???). ?????????, ?????? ??? ??? ???? ?????????????, ????? ????????????????? ???? ???? ??????????, ?????????? ??? ??? ?? 1993, ?? ???? ??????? ???? ?? ?????? ?????????????????? ? ??????????????, ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????, ????? ?? 25 %, ????????????? ?? ?????? ???? ????????????????? ?????? ??? ?????????? ???? ?? ??????????? ?? ????????????????? ?????? ??????????. ?? 1994 ??????? ?? ?????????? ??? ?????????? 10 % ??? ?????? ??? ?????????? ??????????. ?? ??? ?????????? ???? ?????????????, ?? ?????? ????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????.

54. ?? ?? ??????, ?????? ??? ?? ?????? 17, 18, 28, ??????????? 3, ?????????? ??, ??? 28, ????????????? 4, ??? ?????? ?????????? ??? ??????????????, ??????????, ?????? ???? ?? ?????????? ???? ?????? ?????.

VI – ????????

55. ???????? ??? ????????, ?????????? ??? ????????????? ???? ?????????? ??? ?????????? ??? tribunal administratif de Lyon ?? ?????:

«?? ?????? 17, 18 ??? 28, ????????????? 3, ?????????? ??, ??? 4, ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ????????????????? ??? ????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? – ?????? ????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ????????????? ?????, ??? ??????????????, ??????????, ?????? ???? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????.»

1 – ??????? ??? ??????????????: ? ?????????.

2 – ?? ????. ????. 09/001, ?. 49.

3 – JORF ????. 143, ??? 23?? ????????? 1993, ?. 8815.

4 – JORF ????. 214, ??? 15?? ????????????? 1993, ?. 12883.

5 – JORF ????. 89, ??? 16?? ????????? 1994, ?. 5646.

6 – JORF ????. 39, ??? 15?? ????????????? 2002, ?. 2968.

7 – ????????? ??? 25?? ????????? 2001, C78/00 (???????? 2001, ?. I?8195).

8 – ????????? ??? 29?? ????????? 1999, C136/97 (???????? 1999, ?. I?2491, ?????? 19).

9 – ?????????????????? ?????? ?????????????? 7.

10 – ??., ???' ?????????, ????????? ??? 14?? ????????? 1971, 10/71 (???????? ?????? 1969-1971, ?. 895, ?????? 7).

11 – ????????? ??? 8?? ????????????? 2002, C-409/99, Metropol ??? Stadler (???????? 2002, ?. ?-81, ?????? 42).

12 – ??., ?????? ??????, ????????? ??? 19?? ????????????? 2000, C177/99 ??? C181/99, Ampafrance ??? Sanofi (???????? 2000, ?. I?7013, ?????? 34 ??? ??? ???? ????????????????? ?????????).

13 – ???? ??? ??????? ?????????? ????????????? ?????????? ??? ??????? ??? 1? ????????????? 1978, ???? ??????????? ?? ?????? 28, ????????????? 4, ??? ?????? ?????????, ? ?????????? ??? ??????? 28,

????????? 3, ???????? ??, ??? ???????? ??? ???????????? ??? ??? ?????????? ??????????
????????? ? ???????????? ????? ??? ?????? ????????? ??? ?????????????? ?????????, ? ?? ?????
????????? ?????????????? ????? ???????????? «?????????????????» ?????? ??? (?? ????? 372 ???
???????? 2006/112/?? ??? ????????????, ??? 28?? ?????????? 2006, ???????? ?? ?? ?????
???????? ?????? ?????????????????? ??????, ?? L 347, ? 1).

14 – ?? ???????? ????????????? 28.

15 – ???.?

16 – ??., ??? ??? ???????? ????, ?????????? ??? 13?? ???????? 2000, C?36/99, Idéal tourisme
(???????? 2000, ? I?6049, ????? 32), ??? ??? 7?? ????????????? 2006, C?240/05, Eurodental
(???????? 2006, ? I?11479, ????? 52).

17 – ?? ????? 20 ??? ?????????? (????????????????? ??? ?????????????? 8).

18 – ???????? ??? 14?? ???????? 2001, C-345/99, ?????????? ??? ????????? (???????? 2001, ?
I?4493).

19 – ?? ???????? ???????? 39.